

**Ci-Cin-Hoe no atuhcu momau'to'tohxngx ho psoyom'o no
h'oe'ea ta aesi cou.**

財團法人原住民族語言研究發展基金會

第 1 屆第 8 次董事會議紀錄

壹、時間：110 年 10 月 1 日（星期五）下午 2 時

貳、地點：行政院新莊聯合辦公大樓北棟 10 樓會議室

參、主席：摩奧·悟吉納 Mo' o·Eucna 董事長

肆、出席人員：如簽到表

記錄：施怡帆

伍、主席致詞：(略)

陸、確認前次會議紀錄：如附件 1。

柒、報告事項：

案由一：本基金會董事會、董事暨監察人聯席會議(下稱董監事會議)列管事項辦理情形一案。

說明：針對本基金會歷次董監事會議列管事項最新辦理情形提出說明及回應，請參附件 2。

決定：

- 一、有關本基金會短中長程的規劃，請配合主管機關原住民族語言發展中長程計畫進行研擬，並於下一次董事會前提出整體短中長程發展計畫。
- 二、有關學習詞表分級案，業務單位預計 10 月至 11 月召開詞彙分級與擴增研商會議，並撰寫書面報告送於下一次董事會及主管機關核備。
- 三、有關公文雙語翻譯，請業務單位儘速建立詞彙翻譯範本，提供語推人員、公務單位及族人使用，俾利雙語公文翻譯及流通。
- 四、請業務單位針對族語 E 樂園之錄音正確性，提出具體審查機制及修訂期程。
- 五、另管制事項第 D11001 案、第 D10901 案、第 D11006 案、第 D11012 案、第 D10904 案共計 5 案，均同意解除列管。
- 六、餘第 D11002 案、D11013 案、第 D11009 案、第 D10902 案、第 D11010 案、第 D10903 及第 D11011 案，共計 7 案，皆已規劃辦理中。

案由二：有關本基金會 109 年度保留款執行狀況一案。

說明：原民會 109 年度編列預算補助本會 1 億 9,400 萬元，惟本會收入實現數僅 5,648 萬餘元，致保留款 1 億 2,012 萬餘元（含經常門及資本門），截至 9 月 30 日止，保留款之執行率已達 94.81%，各組執行狀況如下：（請參附件 3）

- 一、行政管理組計 518 萬餘元，執行率 48.83%
- 二、研究發展組計 96 萬餘元，已執行完畢，公文雙語書寫補助計畫須繳回 73 萬餘元。
- 三、教育推廣組計 8,723 萬餘元，已執行 96.17%。
- 四、認證測驗組計 2,674 萬餘元，已執行 100%。

決定：

- 一、各組 109 年度保留款執行率應以超過 9 成為目標，請業務單位務必掌握實際執行所需經費及辦理期程，並儘速依程序送主管機關辦理核備作業。
- 二、本案准予備查。

案由三：本基金會 110 年第三季重要執行成果一案，請參附件 4。

說明：針對本基金會 110 年第三季各組業務工作之成果提出說明。

決定：

- 一、業務單位應儘早確認本年度各項業務執行進度及預算經費執行狀況，並將計畫執行期程盡量予以提前，以利年底預算結報。
- 二、因應族語師資需求，請業務單位考量整合現有資源，開設培訓課程供族語師資進修相關職能。
- 三、本案准予備查。

捌、討論事項：

案由：本基金會《會計制度》（草案），提請討論。

說明：

- 一、依據財團法人法第 61 條第 1 款及原住民族委員會主管財團法人預決算與會計處理及財務報告編製準則第 5 條第 1 款規定略以，政府捐助之財團法人應依其實際業務情形、會計事務性質、業務發展及管理需要，建立會計制度並報主管機關核定。

二、本會計制度(草案)依「原住民族委員會主管財團法人預決算與會計處理及財務報告編製準則」第5條第2款規定，內文共區分為十二章節，分別為第一章總說明、第二章簿記組織系統圖、第三章會計項目、第四章會計憑證、第五章會計簿籍、第六章財務報表、第七章收(付)款、財物及薪資作業管理、第八章會計事務處理、第九章會計檔案處理、第十章會計人員、第十一章內部審核處理程序、第十二章附則，及相關財務表報格式共18件。

三、會計制度(草案)業請誠泰聯合會計師事務所陳俊豪會計師審視，並送主管機關檢閱，以臻本制度之嚴整性及符合會計法相關規範，再行提交本次董事會討論。

決議：本案修正後通過，請依設置條例及財團法人法規定，送主管機關核定。

玖、臨時動議

案由：有關族語認證宣傳短片案。

提案人：馬月琴董事

說明：今年度起規劃一年兩次之族語認證測驗，建議可拍攝宣傳形象短片於原民台露出。

決議：

一、本案業結合東奧選手於圓山飯店拍攝宣傳短片，且於民視、原民台、本基金會臉書及官網皆有撥放露出，另於報名期間皆有設置廣播宣傳、相關講座、影片協助推廣，以提升觸及率。

二、照案通過。

壹拾、散會(16:30)

Mo'ofuana

施昭斌